

PRETOLO

L Vènto de Tramontèna e l Zóle

N giòrno, l Zóle e l Vènto de Tramontèna stévn a lettighè: facéveno a chi èra el piú fòrte, ntra che smicciòrno ùn de foravía che niva nnanzi ngluppèto nto m mantèllo. I dó lettiganti decìsero che l piú fòrte sarìa stèto quillo ch'avria fatto cavè l mantèllo ta l foreschjéro¹.

L Vènto ataccò a zzoffiè, a zzoffiè, a zzoffiè! Ma piú zzoffièva e piú quillo s'aringluppèva nto l mantèllo. Ala fine, ta l pòr Vènto ggn'armase altro che smétte. Alóra l Zóle sbrillucçècò nto l cèlo, e dóppo m pò l foreschjéro, che sentiva caldo, se cavò l mantèllo. E ta la Tramontèna ggn'armas'altro che arconóssce che l Zóle èra piú fòrte de là.

T'è piaciuta la profècula²? La volém'arpète?

Nota 1 - il perugino (di cui il pretolano rappresenta una variante rustica con conservazione del passaggio [a→ε] di sillaba non-caudata latina) come descritto in Giovanni Moretti, *Umbria*, Pisa : Pacini 1987 e in Daniele Vitali, *Dialetti emiliani e dialetti toscani. Le interazioni linguistiche fra Emilia-Romagna e Toscana, e con Liguria, Lunigiana e Umbria*, Bologna : Pendragon 2020, vol. 1, presenta il fonema /c/ da CL latino e da [tj]. Qui però anziché [kç] si sente [kj], probabilmente per l'età non avanzata del parlante.

Nota 2 - nella traccia scritta *profacuela*.